

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года

44/77. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года, 42/62 от 30 ноября 1987 года и 43/101 от 8 декабря 1988 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵² на период до 2000 года и вновь подтвердила их важность, а также разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению взаимосвязанных целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом по вопросам, касающимся женщин, со времени принятия резолюции 1987/18 от 26 мая 1987 года,

подтверждая свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях любого отдельно взятого общества и что, соответственно, престарелых женщин следует рассматривать как участников, так и бенефициариев процесса развития,

подтверждая также свою решимость поощрять всестороннее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах и содействовать развитию, сотрудничеству и международному миру,

сознавая, что Комиссия по положению женщин, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации внесли важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин,

вновь подчеркивая первостепенную важность осуществления, контроля, обзора и оценки Перспективных стратегий,

признавая улучшение положения женщин в качестве одной из приоритетных задач Организации в течение двухгодичного периода 1990—1991 годов,

напоминая, что Комиссия проведет в 1990 году удлинненную сессию для обзора и оценки прогресса в осуществлении Перспективных стратегий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸³;

2. *вновь подтверждает* важность резолюций 1, 2 и 4, принятых Комиссией по положению женщин на ее специальной сессии в 1987 году⁸⁴, в частности ее рекомендацию определить во введении к среднесрочному плану Организации на период 1992—1997 годов осуществление Перспективных стратегий и положение женщин в целом в качестве одной из приоритетных задач;

3. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость немедленного воплощения Перспективных стратегий в конкретные действия правительств, в соответствии с общими национальными приоритетами, а также организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций;

4. *призывает* государства-члены уделять первоочередное внимание политике и программам, связанным с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", в частности борьбе с неграмотностью, с целью предоставить женщинам, особенно женщинам в сельских районах, возможности для удовлетворения их собственных потребностей на основе самообеспеченности и мобилизации местных ресурсов, а также вопросам, касающимся роли женщин в процессе принятия экономических и политических решений и в области народонаселения, окружающей среды и информации;

5. *вновь подтверждает* центральную роль Комиссии в вопросах, касающихся улучшения положения женщин, и призывает ее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, исходя из целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и подтемы "Занятость, здравоохранение и образование". и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

6. *отмечает* подготовительную работу к сессии Комиссии в 1990 году для обзора и оценки прогресса в осуществлении Перспективных стратегий;

7. *предлагает* Комиссии рассмотреть на своей сессии в 1990 году вопрос о роли и участии женщин в процессе развития с целью обеспечить уделение надлежащего внимания вопросам, касающимся жен-

⁸³ A/44/S11.

⁸⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 2 (E/1987/15)*, глава I, раздел C.

щин, в ходе подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности оживлению экономического роста и развития в развивающихся странах и международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает также* Комиссии рассмотреть на своей сессии в 1990 году вопрос о проведении в 1995 году всемирной конференции по положению женщин с максимально низкими расходами и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

9. *просит* соответствующие органы Организации Объединенных Наций при представлении Комиссии докладов по приоритетным темам продолжать включать в них ориентированную на практические действия информацию;

10. *подчеркивает* в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в процесс развития с учетом конкретных и насущных потребностей развивающихся стран и призывает государства-члены установить конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы увеличить долю женщин на должностях специалистов, а также на управленческих и руководящих должностях в их странах;

11. *подчеркивает также* необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий;

12. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и правительства уделить особое внимание положению женщин-инвалидов, а правительства — принять меры по обеспечению этим женщинам равных возможностей в экономической, социальной и политической сферах;

13. *одобряет* идею созыва в 1991 году межрегионального консультативного совещания на высоком уровне по вопросу об участии женщин в общественной жизни, проведение которого будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов и добровольных и прочих взносов;

14. *с интересом принимает к сведению* выводы и рекомендации Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, состоявшегося в Вене 22–26 мая 1989 года⁸⁵;

15. *просит* Генерального секретаря при разработке общесистемного среднесрочного плана деятельности по улучшению положения женщин на период 1996–2001 годов и при интеграции Перспективных стратегий в деятельность, осуществляемую по решению Генераль-

ной Ассамблеи, уделять особое внимание укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин и конкретным секторальным темам, которые охватывают три цели: равенство, развитие и мир, и включают, в частности, вопросы грамотности, образования, здравоохранения, народонаселения, окружающей среды и всестороннего участия женщин в процессе принятия решений;

16. *просит также* Генерального секретаря продолжить работу по обновлению "Мирового обзора роли женщин в развитии"⁸⁶, учитывая его важное значение, делая особый упор на негативном воздействии трудной экономической ситуации, затрагивающей большинство развивающихся стран, в частности на положении женщин, и уделяя особое внимание ухудшению условий для включения женщин в состав экономически активного населения, а также влиянию сокращения расходов на социальные службы на возможности женщин в отношении образования, здравоохранения и ухода за детьми, и представить предварительный вариант обновленного "Мирового обзора роли женщин в развитии" Экономическому и Социальному Совету через Комиссию в 1993 году, а окончательный вариант — в 1994 году;

17. *просит* правительства при представлении кандидатур на вакантные должности в Секретариате, в частности на руководящие должности, при наличии необходимой квалификации отдавать приоритет кандидатурам женщин и просит Генерального секретаря при рассмотрении этих кандидатур уделять особое внимание кандидатам из недопредставленных и непредставленных стран;

18. *вновь призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне пятилетние задачи в отношении доли женщин на должностях специалистов и руководителей с учетом принципа справедливого географического распределения, с тем чтобы в связи с осуществлением резолюции 41/206 D Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года к 1990 году могла наметиться четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководителей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

19. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, и межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять через Комиссию Экономическому и Социальному Совету доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

20. *просит также* Генерального секретаря и впредь предусматривать для существующих еженедельных ра-

⁸⁵ См. A/44/516, приложение.

⁸⁶ E/CN.6/1988/7.

диопрограмм, посвященных женщинам, соответствующие ассигнования в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам, касающимся женщин, которому в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата следует разработать более эффективную программу общественной информации, связанную с улучшением положения женщин;

21. *просит далее* Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении Перспективных стратегий, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на следующей сессии Комиссии, и направить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

23. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/78. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/14 от 9 ноября 1979 года, в которой она одобрила Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁸⁷, и на другие соответствующие резолюции,

напоминая о той важности, которую Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵² придают проблемам женщин в сельских районах,

учитывая резолюцию 1988/29 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1988 года, в которой

⁸⁷ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года (WCARRD/REP); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

Совет настоятельно призвал правительства и учреждения системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития уделять особое внимание роли женщин в развитии сельских районов,

с удовлетворением принимая к сведению результаты Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, состоявшегося в Вене 22–26 мая 1989 года⁸⁵,

признавая, что экономический и финансовый кризисы во многих развивающихся странах серьезно отразились на социально-экономическом положении женщин, в особенности в сельских районах,

признавая также настоятельную необходимость принятия надлежащих мер, направленных на дальнейшее улучшение положения женщин в сельских районах,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области улучшения положения женщин в сельских районах⁸⁸;

2. *призывает* государства-члены использовать доклад и основные выводы и рекомендации Международного семинара по вопросу женщин и развития в сельских районах: программы и проекты, содержащиеся в приложении к докладу, и стремиться соответствующим образом отражать их в национальных стратегиях развития, уделяя особое внимание, в частности:

a) созданию или укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин с целью обеспечить эффективное осуществление, контроль и оценку национальных стратегий в области развития сельских районов, и в частности укрепить связи с учреждениями, занимающимися вопросами развития сельского хозяйства и сельских районов;

b) определению и разработке более всеобъемлющих приоритетных проектов развития, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах и их вовлечение в национальные планы развития на всех уровнях;

c) принятию мер, нацеленных на расширение доступа женщин в сельских районах к материальным и финансовым ресурсам, то есть предоставление земли, кредитов и займов, поощрение создания и укрепления ассоциаций женщин в сельских районах и оказание содействия в развитии женских кооперативов и других мелких предприятий;

3. *просит* организации и фонды системы Организации Объединенных Наций, организации и страны-доноры поощрять осуществление программ и проектов, направленных на улучшение положения женщин в сельских районах, и предоставлять национальным

⁸⁸ A/44/516.